



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

**ESTRATTO**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE**

### **DELLA GIUNTA COMUNALE**

N. 265

**OGGETTO: INIZIATIVE FESTIVITA' NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE**

L'anno **2012**, addì **26** del mese di **Novembre** alle ore **17.00** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- <b>PATRIZIO Angelo</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>MATTIOLI Carla</b>	<b>NO</b>
Assessore	- <b>TAVAN Enrico</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>MORRA Rossella</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>ARCHINA' Andrea</b>	<b>SI</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Supplente Dott. SIGOT Livio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## ***LA GIUNTA COMUNALE***

Sentita la relazione degli Assessori alla Cultura e alle Politiche Sociali;

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 696 in data 26.11.2012 allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“INIZIATIVE FESTIVITA’ NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 34 del 26.04.2012, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2012 e pluriennale 2012/2014;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 216 in data 4/10/2012, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

### ***DELIBERA***

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

### ***SUCCESSIVAMENTE***

Con votazione unanime espressa in forma palese;

### ***DELIBERA***

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 696  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

### **OGGETTO: INIZIATIVE FESTIVITA' NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE**

Su richiesta degli Assessori alla Cultura e alle Politiche Sociali

Premesso che:

- l'Amministrazione Comunale, la Pro Loco di Avigliana, l'Unione Commercianti ed Artigiani di Avigliana, la Consulta Anziani, i Vigili del Fuoco Volontari di Avigliana e le Associazioni territoriali hanno elaborato un programma di iniziative da tenersi nel periodo compreso tra l'1 dicembre 2012 e il 6 gennaio 2013, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale;
- l'Amministrazione Comunale intende partecipare alle spese e alle fasi organizzative;
- tutte le iniziative sopra indicate rientrano negli obiettivi del Comune di Avigliana tesi a valorizzare turisticamente e culturalmente la Città, nonché a creare momenti di aggregazione sociale;

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

1° - Di approvare nel suo complesso il programma di iniziative natalizie per il periodo 1 dicembre 2012 – 6 gennaio 2013, organizzato in collaborazione tra l'Amministrazione Comunale, la Pro Loco, l'Unione Commercianti ed Artigiani e le Associazioni del territorio.

2° - Di erogare i seguenti contributi:

- Pro Loco di Avigliana - Piazza del Popolo 2 – C.F. 98502920014, un contributo di € 3.800,00 a parziale sostegno delle spese organizzative per presepe vivente, i mercatini del 16 e del 23 dicembre, e per la manifestazione "Accendi la befana!" del 6 gennaio 2013.
- Associazione Quattro Gatti e un Sogno, corso Torino 178 bis, Avigliana, C.F. 95607590015, un contributo di € 500,00 a parziale copertura delle spese di realizzazione dello spettacolo teatrale del 5 gennaio 2013.
- SPI CGIL di Avigliana, Via S. Pietro 1 – Avigliana, P. IVA 95559410014, un contributo di € 960,00 a parziale copertura delle spese di realizzazione dello spettacolo teatrale del 4 gennaio 2013.
- Associazione Musicale Cantus Firmus, Via Vernazza 38, Torino – P. IVA 03073400016, un contributo di € 500,00 a parziale copertura delle spese di realizzazione del concerto del 7 dicembre al Santuario di Madonna dei Laghi.

3° - Di dare incarico alla Ditta Il Graffio, Via Abegg 43 – Borgone di Susa – P.IVA 07863360017 della stampa del materiale promozionale consistente in n. 30 manifesti f.to 70x100, n. 3000 depliant a tre ante e n. 300 locandine al costo complessivo di € 1.452,00 IVA inclusa.

4° - Di dare altresì incarico alla Ditta Cinesisters di Ponti Chiara, corso Laghi 175 – Avigliana, P. IVA 09487990013 per la giornata del 21 dicembre presso il Teatro *E. Fassino* al costo complessivo di € 363,00.

5° - Di esentare gli organizzatori dal pagamento della tassa occupazione suolo pubblico ai sensi dell'art. 44, comma 1, lettera h, del vigente regolamento per la disciplina dell'occupazione suolo pubblico, fatte salve le attività commerciali.

6° - Di dare altresì atto che la Pro Loco, l'Unione Commercianti ed Artigiani e tutti gli organizzatori saranno comunque tenuti a reperire le previste autorizzazioni di legge nonché ad osservare le prescrizioni degli Uffici Comunali.

7° - Di dare atto che con successivi provvedimenti verranno conferiti gli incarichi per l'allestimento e la gestione delle aree gioco bimbi in occasione dei mercatini per un importo massimo presunto di € 2.000,00.

8° - Di dare atto che con successiva determinazione del Direttore Area Amministrativa si procederà all'impegno della spesa complessiva di € 9.575,00 che trova la disponibilità per € 4.800,00 all'intervento 1.05.02.05 - Peg 6368 - Codice Siope 1581 "Contributo a sostegno attività culturali", per € 3.815,00 all'intervento 1.05.02.03 - Peg 6340 - Siope 1332 "Iniziative varie nel campo culturale", per € 960,00 all'intervento 1.10.04.05 - Peg 9061 - Siope 1581 "Contributi per iniziative in campo sociale" del bilancio 2012.

9° - Di dare atto che, trattandosi di iniziative conformi a finalità istituzionali il patrocinio non si configura come sponsorizzazione per i motivi di cui alle premesse (L. 122/2010, Art. 6).

10° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 26.11.2012

Il Responsabile del Settore Cultura e Politiche Sociali  
f.to Aldo CASTELLI



## Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2012 / 696**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **INIZIATIVE FESTIVITA' NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE**

## Parere tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: anche in ordine alla correttezza dell'azione amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis c.1 del D.Lgs. 267/2000, modificato dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D. L. 174/2012.

Data 26/11/2012

Il Responsabile di Settore  
Giovanni Trombadore

## Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data 26/11/2012

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag. Vanna ROSSATO

## **NATALE AD AVIGLIANA**

### **DICEMBRE 2012**

#### **Sabato 1**

Ore 21

Teatro *E. Fassino*, via IV Novembre 19

*Insieme per il Mali*

Spettacolo di raccolta fondi per il Comune di Oualia (Mali)

a cura dell'Assessorato Politiche Sociali, in collaborazione con l'Associazione I-Scream

#### **da sabato 1 a domenica 16**

Galleria "Arte per voi", piazza Conte Rosso, 1

fino al 16 dicembre

*Di fiaba in fiaba*

dipinti di Daniela Masera

Orari: sabato e domenica, dalle 15 alle 19 – Ingresso libero

a cura di "Arte per Voi" – Info: [www.artepervoi.it](http://www.artepervoi.it)

#### **da sabato 1 a sabato 22**

Biblioteca *Primo Levi*, via IV Novembre 19

I quadri di Voerzio Lucianella

Ingresso libero – visitabile in orario di apertura della Biblioteca

#### **Sabato 1**

Dalle ore 10, ingresso libero

Biblioteca *Primo Levi*, via IV Novembre 19

*Nati per leggere*

Festeggiamo i nati nell'anno!

#### **Domenica 2**

Dalle ore 10

Corso Torino

*Aspettando il Natale*

Bancarelle, negozi aperti e giochi per bambini

(in caso di maltempo la manifestazione si terrà domenica 9)

A cura dell'Unione Commercianti ed Artigiani e dell'Assessorato al Commercio

#### **Venerdì 7**

Ore 21

Santuario di Madonna dei Laghi

Concerto del Gruppo Vocale *Cantus Firmus*, maestro Massimo Nosetti

a cura dell'Assessorato alla Cultura

#### **da sabato 8 a lunedì 24**

Galleria Porta Ferrata, via Porta Ferrata nn. 7-9-13

*Piero Della Betta. Antologica. 30 anni di attività nel centro storico di Avigliana*

Inaugurazione sabato 8 dicembre, ore 15.30 presso la Sala Consiliare, piazza Conte Rosso 8

Orari: tutti i giorni, 10-12 e 15.30-19 - Ingresso libero

#### **da sabato 8 dicembre 2012 a giovedì 31 gennaio 2013**

Chiesa di S. Giovanni

*Presepe meccanico*

Ingresso libero – Orari: 9.00-12.00 e 15.00-18.00 (con aperture straordinarie nei giorni festivi)

#### **Da sabato 8 dicembre 2012 a domenica 6 gennaio 2013**

Chiesa di S. Maria Maggiore in Borgovecchio

### *Il magico mistero del Natale*

Il Presepe, la musica, le immagini e la vendita benefica de "Il Pozzo degli Angeli" creano un'atmosfera suggestiva e avvolgente per rivivere il magico Natale.

Orari: aperture nei pomeriggi dei sabati, domeniche e festivi.

A cura del Centro Culturale "Vita e Pace" – [www.vitaepace.it](http://www.vitaepace.it)

### **Domenica 9**

Dalle ore 10

Punto di incontro *Fabrizio De Andrè* (piazzale Stazione)

Mercatino di Natale

A cura della dell'Unione Commercianti ed Artigiani

9 alle 18 Piazza del Popolo

*Mercatino Cose Bischin Biscose*

### **Da giovedì 13 a Lunedì 17**

Chiesa di S. Giovanni

*Solennità del Beato Cherubino Testa*

Giovedì 13: ore 20.30, fiaccolata da Via S. Pietro alla Chiesa di S. Giovanni

Venerdì 14: ore 21, serata in preghiera – Sabato 15: ore 18, messa per i giovani

Domenica 16: ore 10, Messa solenne. Ore 15: Processione

Lunedì 17: ore 18, Messa a celebrazione del "Transito" del Beato

### **Domenica 16**

Piazza del Popolo

Mercatino di Natale

a cura della Pro Loco e dell'Assessorato al Commercio

### **Giovedì 20**

Dalle ore 15.30

Chiesa di S. Maria Nuova (sottochiesa)

Auguri dell'Unitre di Avigliana

### **Venerdì 21**

S.U.S.A.: Sentiero Umano di Solidarietà

Uniamoci da Torino a Susa, alle ore 12.21. Un grande un sentiero di mani che si uniranno distribuendosi per 54 Km da Torino a Susa.

Per informazioni e iscrizioni visitare il sito [www.sentieroumano.it](http://www.sentieroumano.it)

### *Aperifilm*

Centro *La Fabrica*

Alle ore 19.30: Apericena

Alle ore 21: Teatro *E. Fassino*, proiezione del Film *Il pranzo di Ferragosto*

sono invitati tutti i pensionati e gli anziani di Avigliana

a cura dell'Assessorato alla Cultura e dello SPI-CGIL

### **Sabato 22**

Dalle ore 15

Centro Sociale "M.T. Borgesa", La Fabrica

Auguri del Gruppo Anziani

Ore 21

Chiesa di S. Maria Maggiore in Borgovecchio

*Christmas Greetings*

concerto con canti natalizi e gospel con Crossing Sound Project, direttore Massimo Peiretti

### **Domenica 23**

Dalle ore 10 alle 19

Zona Paschè, via Garibaldi, piazzetta S. Giovanni e piazza Conte Rosso

Mercatino di Natale

con Cori Gospel, cornamuse e la possibilità, per i bimbi, di andare a dorso d'asino dal Paschè a piazza Conte Rosso

Dalle ore 15: truccabimbi e distribuzione di caramelle e cioccolatini ai bimbi che decoreranno l'albero di Natale. A cura del C.E.I.M. di Avigliana

Ore 16: Chiesa di S. Maria in Borgo Vecchio, concerto del Gruppo Corale Avigliese, direttore Lorella Perugia, del Centro Goitre

Dalle ore 16.30 alle 19.30

**PRESEPE VIVENTE**

nelle vie del Centro storico, con accompagnamento musicale dal vivo di cornamuse e cori natalizi. Partenza dalla chiesa di S. Maria e arrivo nella chiesa di S. Croce in piazza Conte Rosso.

A cura della Pro Loco di Avigliana, dei commercianti ed esercenti del Paschè e piazza Conte Rosso dell'Amministrazione Comunale, dei Borghi e delle Associazioni di Volontariato Culturale e Sociale di Avigliana

### **31 DICEMBRE**

Centro *La Fabrica*

*Capodanno in compagnia*

per gli anziani a cura dell'Unitre, SPI CGIL, Consulta Anziani e degli Assessorati alle Politiche Sociali e alla Cultura.

## **GENNAIO 2013**

### **Venerdì 4**

Ore 21

Teatro *E. Fassino*, centro *La Fabrica*

*Spettacolo teatrale*

a cura dello SPI CGIL e dell'Amministrazione Comunale

### **Sabato 5**

Ore 21

Teatro *E. Fassino*, centro *La Fabrica*

*La befana sotto l'albero*

Spettacolo teatrale a cura dell'Associazione *Quattro Gatti e un Sogno* e dell'Amministrazione Comunale

### **Domenica 6**

Dalle ore 14

"Accendi la Befana!"

piazza del Popolo

a cura dell'Amministrazione comunale, della ProLoco, dell'Unione Commercianti e dei Vigili del Fuoco Volontari di Avigliana

**Inoltre, dal 21 al 30 Dicembre 2012 e 1, 2 e 3 Gennaio 2013 ci sarà la rassegna di CinemaAlCinema *Natalizia***



COPIE:

296/TUBSON

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Angelo PATRIZIO

IL SEGRETARIO GENERALE SUPPLENTE  
f.to Dott. SIGOT Livio

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal - 6 DIC. 2012.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li - 6 DIC. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal - 6 DIC. 2012.

☐ viene ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_.

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li - 6 DIC. 2012



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio